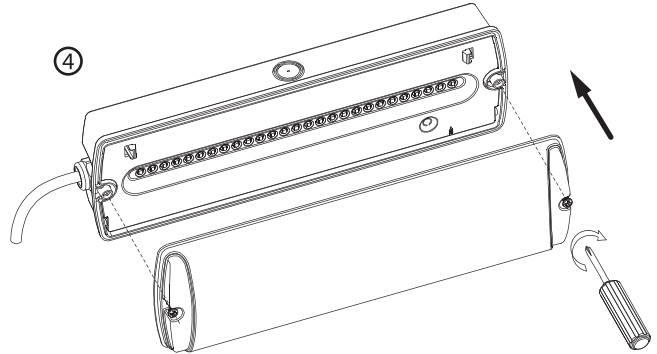
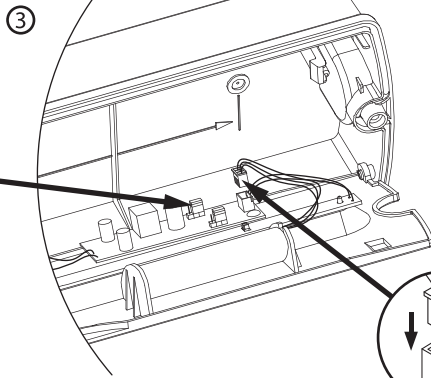
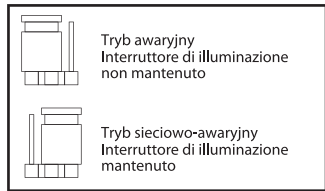
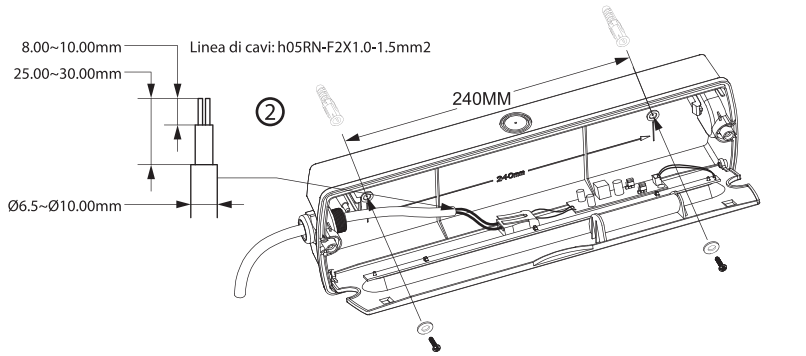
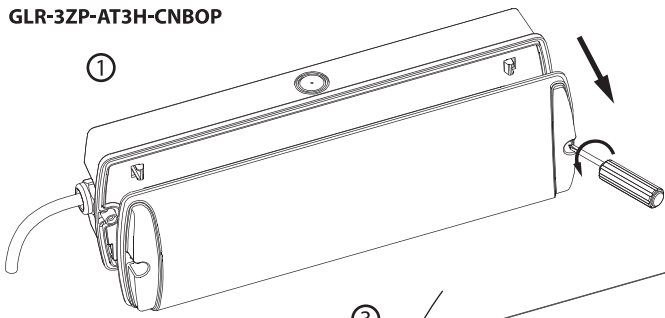


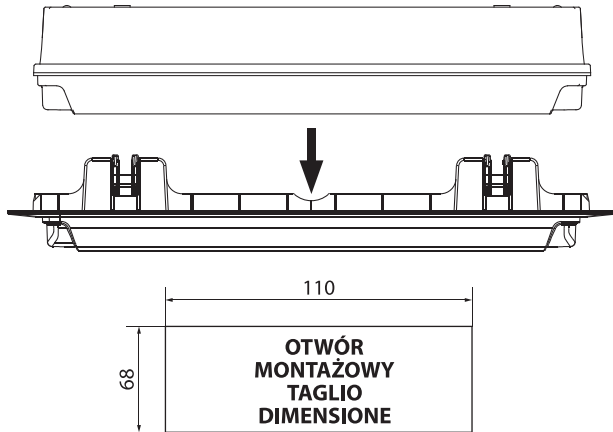
# GALER

GLR-3ZP-AT3H-CNBOP

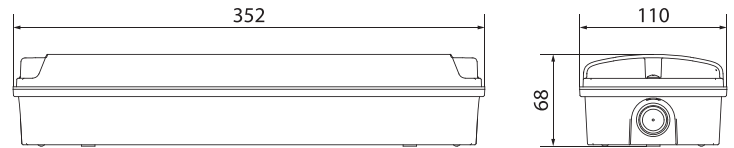
Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung  
 Les instructions de montage / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažna instrukcija  
 Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



## GLR-ZMP:



Piktogramy wchodzące w skład zestawu / Pittogrammi inclusi nel set



1 230V~ 50Hz PF≥0,5	2 ±5% ±10% Pmax 3,5W - 150lm	3 CRI≥80 6500K	4 	5 M / NM
6 AT	7 3h	8 LiFePO4 3,2V 1500mAh	9 IP65	10 
11 	12 	13 40°C 0°C	14 	

- PL**
- Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy.
  - Moc, strumień świetlny w trybie sieciowo awaryjnym.
  - Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw.
  - Klasa ochronności.
  - Tryb pracy:  
M: sieciowo-awaryjny  
NM: awaryjny
  - Funkcja testowania - autotest.
  - Czas pracy w trybie awaryjnym
  - Akumulator.
  - Stopień ochrony.
  - Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
  - Nie współpracuje ze ściemniaczem.
  - Natychmiast wymienić uszkodzony klość oprawy.
  - Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
  - Temperatura pracy.
- IT**
- Tensione nominale, frequenza, fattore di potenza.
  - Potenza, flusso luminoso in modalità rete ed emergenza.
  - Temperatura di colore, indice di resa cromatica.
  - Classe di protezione.
  - Modalità di funzionamento:  
M: rete ed emergenza NM: emergenza
  - Funzione test - autotest.
  - Tempo di funzionamento in modalità emergenza
  - Batteria.
  - Avvertenza: rischio di scossa elettrica.
  - Non compatibile con un dimmer.
  - Sostituire immediatamente la copertura dell'apparecchio danneggiata.
  - Distanza minima dall'oggetto illuminato.
  - Temperatura di esercizio.



- PL** **Bezpieczeństwo**  
 Przed przystąpieniem do montażu, konserwacji lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż, konserwacja oraz demontaż oprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju oraz powinien być wykonywany zgodnie z instrukcją montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia oraz utratę gwarancji.
- Conservazione**  
 Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niczym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogącymi mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.
- Zalecenia**  
 Przynajmniej raz w roku należy przeprowadzić przegląd techniczny oprawy.  
 Oprawy muszą pracować z dedykowanymi pakietami akumulatorów. Po zamontowaniu oprawy należy wykonać formowanie akumulatora poprzez ciągłe ładowanie przez 24h, a następnie pełne rozładowanie świeceniem. Aby uzyskać jak największą pojemność akumulatora należy przeprowadzić trzy pełne cykle formowania.  
 Dla poprawnego działania oprawy, operacja formowania powinna być wykonywana przynajmniej raz w roku.  
 Po 4 latach należy wymienić akumulator.  
 Przy wymianie akumulatorów należy zwrócić uwagę na polaryzację połączeń.  
 Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Bemko sp. z o.o. zastrzega również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.
- Uwagi**  
 Zakaz wprowadzania zmian w konstrukcji oprawy.  
 Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu.  
 Dokonywanie jakichkolwiek czynności wewnątrz oprawy przy załączonym zasilaniu grozi porażeniem prądem elektrycznym. Dane fotometryczne dostępne na stronie www.bemko.pl.

- IT** **Sicurezza**  
 Prima di installare, manuteneo o smontare apparecchiature elettriche, è necessario scollegare l'alimentazione. L'installazione, la manutenzione e lo smontaggio dell'apparecchio di illuminazione devono essere eseguiti da un utente qualificato e autorizzato al montaggio di dispositivi elettrici, in base alle normative vigenti in un determinato paese, in conformità con lo schema di montaggio. Le modifiche al prodotto possono comportare rischi e la perdita della garanzia.

- Manutenzione**  
 Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti dopo aver scollegato l'alimentazione. La temperatura del prodotto potrebbe raggiungere valori elevati. Prima di iniziare la manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia tale da consentire il raggiungimento in sicurezza. In presenza di flusso d'aria continuo, non coprire il prodotto. Utilizzare materiali asciutti e delicati per la pulizia. Gli apparecchi di illuminazione non sono progettati per interagire con dimmer ed elementi di automazione che potrebbero ridurre la durata utile. Non utilizzare detergenti aggressivi o alcalini. Prodotto non adatto al funzionamento in ambienti con condizioni sfavorevoli, ad esempio zone a rischio di esplosione, vibrazioni, fumi chimici.

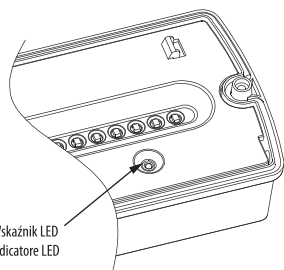
- Raccomandazioni**  
 È necessario effettuare un'ispezione tecnica dell'apparecchio di illuminazione almeno una volta all'anno.  
 Gli apparecchi di illuminazione devono essere alimentati con batterie dedicate.  
 Una volta installata l'apparecchio, la batteria deve essere caricata ininterrottamente per 24 ore, seguita da una scarica completa tramite accensione. Per massimizzare la capacità della batteria, è necessario eseguire tre cicli completi di carica.  
 Per un corretto funzionamento dell'apparecchio di illuminazione, la carica deve essere eseguita almeno una volta all'anno.  
 Dopo 4 anni, la batteria deve essere sostituita.  
 Quando si sostituiscono le batterie, prestare attenzione alla polarità dei collegamenti.

- Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale può causare incendi, scosse elettriche, ustioni o altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per il mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra. Ci riserviamo inoltre il diritto di apportare modifiche al manuale: la versione aggiornata è disponibile sul sito www.bemko.eu.**

- Avvertenze**  
 Non apportare modifiche alla struttura dell'apparecchio.  
 Non siamo responsabili per eventuali danni causati da un'installazione errata. Eseguire qualsiasi intervento all'interno dell'apparecchio mentre è acceso può comportare il rischio di scosse elettriche.  
 Dati fotometrici disponibili su www.bemko.pl.

- PL** **Autotest**  
 Oprawa oświetleniowa wyposażona jest w automatyczny system testowania funkcji awaryjnych. System automatycznie przeprowadzi comiesięczny test oraz test roczny trwający przez pełny, deklarowany czas pracy w trybie awaryjnym.  
 Gdy sieć 230V i akumulator stracą jednocześnie zasilanie, system autotestu zostanie zresetowany. System autotestu przełączy miesięczny i półroczny czas testu przy następnym włączeniu zasilania sieciowego.
- IT** **Test automatico**  
 L'apparecchio è dotato di un sistema di test automatico del funzionamento in emergenza. Il sistema eseguirà automaticamente un test mensile di 60 secondi e un test annuale per l'intera durata del tempo di funzionamento in emergenza dichiarato.  
 In caso di interruzione contemporanea della rete elettrica a 230 V e della batteria, il sistema di autotest si reseterà. Il sistema di autotest ricalcolerà gli intervalli di test mensili e semestrali alla successiva riaccensione dell'alimentazione di rete.

Wskazanie diody Light indication	Status
Zielona dioda świeci nieustannie La luce verde è accesa ininterrottamente	Akumulator naładowany Batteria completamente carica
Zielona dioda miga powoli La luce verde lampeggia lentamente	Akumulator ładowany Ricarica della batteria
Zielona dioda miga szybko La luce verde lampeggia velocemente	Tryb testu Modalità di prova
Czerwona dioda świeci nieustannie La luce rossa è accesa ininterrottamente	Tryb awaryjny Modalità di emergenza
Czerwona dioda miga szybko La luce rossa lampeggia velocemente	Awaria oprawy Guasto dell'apparecchio di illuminazione
Czerwona dioda miga szybko Guasto della batteria	Awaria baterii Guasto della batteria



- PL:** Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki znajduje się w władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.  
**IT:** I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli dove esistono strutture adeguate. Presso le autorità locali competenti per informazioni sul riciclaggio.



Bemko Sp. z o.o.  
 ul. Bocznycowa 13, 05-850 Jawczyce  
 tel. +48 22 732 11 85, bemko@bemko.pl  
 www.bemko.eu